PURE

i-20

User Guide EN
Guide d'utilisation FR
Bedienungsanleitung DE
Guida dell'utente IT
Brugsanvisning DK
Guía del usuario ES

Safety instructions

1. Read these instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
2. Keep these instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed all warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow all instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. WARNING: do not immerse in water.
6. Do not expose i-20 and the AC/DC adapter to dripping or splashing. Do not place objects filled with liquids, such as a vase, on or near i-20 and the AC/DC adapter.
7. The AC/DC adapter is used as disconnect device and must be easily accesible during normal use. To completely disconnect the power from i-20, remove the adapter from the mains.
8. Keep away from naked flames.
9. Use only in temperatures between 0°C – 40°C.
10. Clean only with dry cloth.
11. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
12. Do not install near any heat sources such as radiators, stoves, or other apparatus that produce heat.
13. Only use attachments and accessories specified by the manufacturer.
14. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Do not use the mains adapter outdoors.
16. Cease use immediately if apparatus exhibits any signs of mechanical damage, excessive temperature, swelling or splitting.
17. To reduce the risk of electric shock, do not remove cover as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
18. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, or the apparatus does not operate normally, or has been dropped.
19. Respect the environment. Dispose of electrical components and batteries responsibly and in accordance with your local laws and regulations.

Remote control and battery care:
Do not expose the remote control or battery to excessive heat, such as direct sunlight or fire.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace battery according to instructions, and only with the same or equivalent battery type.

Contents

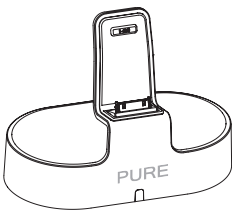
About i-20 4
In the box 5
Choose your connection 6
Connectors 7
iPod/iPhone compatibility 8
Dock your iPod or iPhone 9
Using the remote control 10
Troubleshooting 12
Technical specifications 13

EN

About i-20

i-20 produces hi-fi quality audio from high bitrate tracks on your iPod or iPhone by extracting the raw digital audio and processing it on the dock itself, using PURE Clearsound digital end-to-end technology for its digital output and a superior 24-bit 192 KHz digital-to-analogue converter (DAC) for its analogue output. Also supporting video out via composite, component and S-Video connections, i-20 is an excellent way to enjoy your personal music and video collection.

Before using i-20, we recommend that you update your iPod or iPhone software to the latest version.



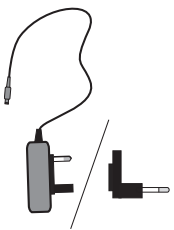
1.

In the box

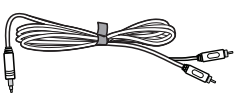
Check that you have the following:

1. i-20
2. i-20 7.5V DC mains power adapter
3. 2 x phono to 3.5mm audio cable
4. Component to 3.5mm video cable
5. Remote control (battery included)

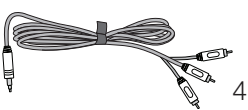
EN



2.



3.



4.

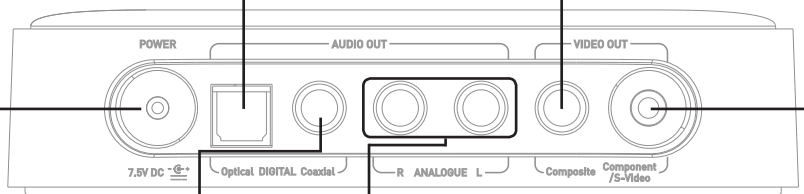
5.

Choose your connection

Connector on i-20	Cable	Output
DIGITAL Optical S/PDIF	TOSLINK (not supplied)	Raw digital audio (recommended)
DIGITAL Coaxial S/PDIF	Phono to phono (not supplied)	Raw digital audio
ANALOGUE (Stereo)	2 x phono to 3.5mm (supplied) 2 x phono to 2 x phono (not supplied)	DAC-processed hi-fi audio
Component	3.5mm to 3 x phono (supplied)	Video up to 576p
Composite	Phono to phono (not supplied)	Video up to 576i
S-Video	3.5mm to S-Video (not supplied, available from PURE Choice range)	Video up to 576i

Audio and video output is dependant on the source file quality. iPod and iPhone video output resolution varies, please see your model's specifications at http://support.apple.com/specs

Connectors



Optical Audio
Connect to digital optical (S/PDIF) input on an amplifier or receiver

Composite video
Connect to Composite video input on a TV or monitor

EN

Mains adapter
Connect to mains power supply

Coaxial Audio
Connect to digital coaxial (S/PDIF) input on an amplifier or receiver

Analogue audio
Connect to 3.5mm input of any audio product, or to analogue inputs on an amplifier, receiver, TV or monitor (requires additional cable).

Component (PURE cable supplied)
Connect to the component inputs on a TV or monitor

S-Video (PURE Choice cable available separately)
Connect to the S-Video input on a TV or monitor.

iPod/iPhone compatibility

i-20 is compatible with the following iPod and iPhone models. For the latest information on compatible models, please check www.pure.com.

iPod classic
160GB (2009)

iPod classic
160GB (2007)

iPod classic
80GB 120GB

iPod nano
6th generation
8GB 16GB

iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB

iPod nano
4th generation (video)
4GB 8GB 16GB

iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB

iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
3rd generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

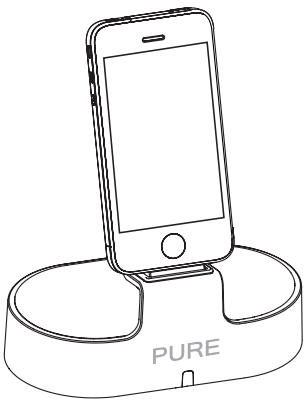
iPhone 4
16GB 32GB

iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

iPhone 3G
8GB 16GB

iPhone
4GB 8GB 16GB

Dock your iPod or iPhone

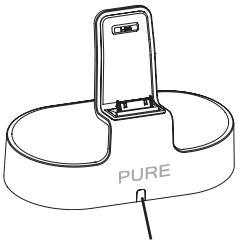


Connect the mains power adapter to the 7.5V DC socket on the rear of i-20 (see page 7), plug into the mains and switch on.

EN

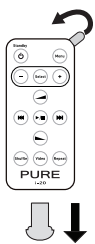
To dock your iPod or iPhone, place it over the connector and push down firmly. When correctly docked, your iPod or iPhone will begin charging. The padded seat of the dock helps hold it securely in place.

When some iPod/iPhone models are docked, volume controls on the iPod/iPhone are disabled. Adjust volume with the i-20 remote.



Remote receiver

Remove protective film and battery tab before first use.



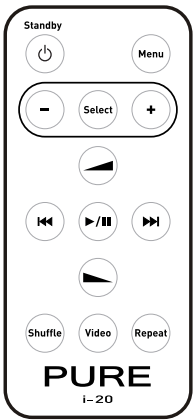
Using the remote control

Using the remote

When using the i-20 remote, make sure it is aimed at the receiver on the front of i-20 (see illustration).

To replace the remote battery

The i-20 remote uses a single CR2025 battery. To replace it, turn the remote over and carefully slide open the rear compartment. Place the new battery (positive side up) in the compartment and slide it back into the remote.



Standby ⏻
Switch i-20 on or into standby.

Menu
iPod: step back through menus
iPhone: return to playlist, then cycle through menus.

+/– Select
Navigate menus and select items.

Volume up/down (◢ / ◣)
Adjust volume on iPod/iPhone.

Back ⏮
Skip to beginning of current track. Repeat to go back a track. Hold to rewind through current track.

Play/Pause ▶\❚❚
Pause/resume current track.

Forward ⏭
Skip to next track. Hold to fast forward current track.

Shuffle
Toggle shuffle on or off.

Video
Switch between Composite and Component/S-Video output.

Repeat
Press to switch repeat modes: off/current track/album or playlist.

Troubleshooting

Video is not playing

Check that you are viewing the correct source on your TV or monitor. You can usually cycle through these using your TV remote or monitor control panel.

Check that i-20 is outputting the correct signal. Use the Video button on your remote to switch between component/S-Video and composite video output.

Video suffers from interference

Ensure that the video cable is connected. When using the component or S-Video cable, there should be an audible click when correctly inserted into i-20.

We recommend only having one video cable inserted at any time, as unused cables can cause minor interference with the signal.

Audio is not playing

Check that your receiver or amplifier is set to the correct source input.

Technical specifications

Input connectors: 30-pin iPod/iPhone connector, 7.5V DC power adapter socket (adapter supplied).
Optical digital audio out (S/PDIF): TOSLINK.
Coaxial digital audio out (S/PDIF): Coaxial phono.
Analogue audio out: Stereo phono.
Composite video out: Composite RCA.
Component video out: 3.5mm 4-pole TRRS connector (Custom PURE cable supplied).
S-Video out: 3.5mm 4-pole TRRS connector (PURE Choice accessory cable available separately).
Digital to Analogue Convertor: 24-bit 192 KHz.
Remote: Infrared remote control. CR2025 Battery included.
Mains power supply: 100-240V, 50/60Hz 7.5V DC 1.2A external power adapter.
Power consumption: 3.7W.
Approvals: CE marked. Compliant with the EMC and Low Voltage Directives (2004/108/EC and 2006/95/EC).
Dimensions: 135mm wide x 117mm high x 75mm deep.
Weight: i-20 255g, remote control 20g, power adapter 120g.

Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please visit www.pure.com/register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual.

Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

i-20 is a member of the PURE EcoPlus™ product family. All EcoPlus products are designed and manufactured to minimise their environmental impact.

- Documentation is printed on 80% recycled paper using soya-based ink.
- The retail carton protecting your product is printed on at least 70% recycled card finished using a water-based varnish and sized for maximum transport efficiency.

For more information please visit www.pure.com/ecoplus

Instructions de sécurité

1. Veuillez lire les présentes instructions – vous devez lire toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le présent produit.
2. Veuillez conserver les présentes instructions – vous devez conserver les instructions de sécurité et d'utilisation en lieu sûr pour toute référence ultérieure.
3. Veuillez observer tous les avertissements – vous devez observer tous les avertissements figurant sur l'appareil ou dans le mode d'emploi.
4. Veuillez suivre toutes les instructions – vous devez suivre toutes les instructions d'utilisation.
5. AVERTISSEMENT : ne pas immerger dans l'eau.
6. Ne pas exposer l'i-20 et l'adaptateur CA/CC à l'humidité ou à des substances liquides. Ne pas placer d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur ou à proximité de l'i-20 et de l'adaptateur CA/CC.
7. L'adaptateur CA/CC est utilisé comme un dispositif pouvant être déconnecté et il doit être facile d'y accéder durant une utilisation normale. Pour déconnecter complètement l'alimentation de l'i-20, débrancher l'adaptateur du secteur. Pour déconnecter complètement l'alimentation de l'i-20, débrancher l'adaptateur du secteur.
8. Tenir éloigné des flammes.
9. N'utiliser que lorsque la température est comprise entre 10°C et 40°C.
10. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
11. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
12. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des poêles ou tout autre équipement qui produit de la chaleur.
13. N'utilisez que les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
14. Débranchez l'appareil en cas d'orages ou avant toute inutilisation prolongée.
15. N'utilisez pas d'adaptateur secteur à l'extérieur.
16. Éteignez immédiatement l'appareil s'il présente des signes de dommage mécanique, de température excessive, de gonflement ou de fissure.
17. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'ôtez pas le couvercle, car il ne renferme pas de pièces susceptibles de faire l'objet d'un entretien. Les tâches de service après-vente doivent être exécutées par un personnel qualifié.
18. Contactez ce service lorsque l'appareil a été endommagé (cordon d'alimentation ou prise, par exemple), qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.
19 Protégez l'environnement. Jetez les composants électriques et les batteries de façon responsable en vous conformant aux lois et règlementations locales.

Utilisation de la télécommande et de la batterie :
Ne pas exposer la télécommande ou la batterie à une chaleur excessive, telle que la lumière directe du soleil ou le feu.

ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte.

Remplacer la batterie en suivant les instructions, et seulement avec une batterie identique ou du même type.

Table des matières

A propos d'i-20	18
Contenu de la boîte	19
Choisir votre branchement	20
Connecteurs	21
Compatibilité iPod/iPhone	22
Insertion de votre iPod ou iPhone	23
Utilisation de la télécommande	24
Dépannage	26
Caractéristiques techniques	27

A propos d'i-20

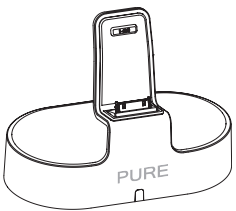
i-20 produit un son de qualité hi-fi à partir des pistes à haut débit de votre iPod ou iPhone en extrayant le son numérique brut et en le traitant directement au niveau de la station d'accueil à l'aide de la technologie numérique de bout en bout Clearsound de PURE pour sa sortie numérique et au moyen du convertisseur numérique/analogique (DAC) de 24 bits et 192 KHz pour sa sortie analogique. Servant également de support vidéo via les connexions composite, composante et S-vidéo, i-20 est un excellent moyen pour profiter de vos musiques et vidéos personnelles.

Avant d'utiliser i-20, nous vous recommandons d'installer la dernière version logicielle de votre iPod ou iPhone.

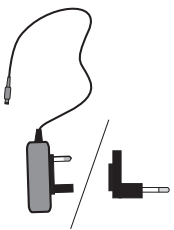
Contenu de la boîte

Vérifiez que la boîte contient :

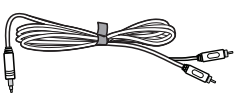
1. i-20
2. Adaptateur secteur 7,5 CC pour i-20
3. 2 x phono vers câble audio 3,5mm
4. Composante vers câble vidéo 3,5mm
5. Télécommande (pile incluse)



1.



2.



3.

4.

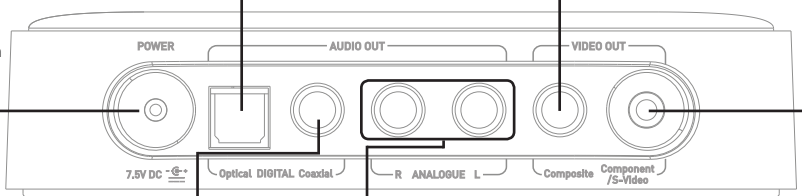
5.

Choisir votre branchement

Connecteur sur i-20	Câble	Sortie
NUMÉRIQUE Optique S/PDIF	TOSLINK (non fourni)	Audio numérique BRUT (recommandé)
NUMÉRIQUE Coaxial S/PDIF	Phono vers phono (non fourni)	Audio numérique BRUT
ANALOGIQUE (Stéréo)	2 x phono vers 3,5mm (fourni) 2 x phono vers 2 x phono (non fourni)	Audio hi-fi avec traitement DAC
Composante	3,5mm vers 3 x phono (fourni)	Vidéo jusqu'à 576p
Composite	Phono vers phono (non fourni)	Vidéo jusqu'à 576i
S-vidéo	3,5mm vers S-vidéo (non fourni, disponible dans gamme PURE Choice)	Vidéo jusqu'à 576i

La sortie audio et vidéo dépend de la qualité du fichier source. La résolution de la sortie vidéo de l'iPod et de l'iPhone est variable, veuillez vous référer aux spécifications de votre modèle à l'adresse http://support.apple.com/specs

Connecteurs



Audio optique
Relier à l'entrée numérique optique (S/PDIF) sur un amplificateur ou un récepteur

Vidéo composite
Relier à l'entrée vidéo composite sur une TV ou un moniteur

Adaptateur secteur
Relier à l'alimentation secteur

Audio coaxial
Relier à l'entrée numérique coaxiale (S/PDIF) sur un amplificateur ou un récepteur

Audio analogique
Relier à l'entrée 3,5mm de tout produit audio , ou aux entrées analogiques sur un amplificateur, un récepteur, une TV ou un moniteur (câble additionnel requis).

Composante (câble PURE fourni)
Relier aux entrées composante sur une TV ou un moniteur

S-vidéo (câble PURE Choice disponible séparément)
Relier à l'entrée S-vidéo sur une TV ou un moniteur.

FR

Compatibilité iPod/iPhone

i-20 est compatible avec les modèles d'iPod et d'iPhone suivants. Veuillez vérifier les dernières informations concernant les modèles compatibles sur le site www.pure.com.

iPod classic
160GB (2009)

iPod classic
160GB (2007)

iPod classic
80GB 120GB

iPod nano
6th generation
8GB 16GB

iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB

iPod nano
4th generation (video)
4GB 8GB 16GB

iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB

iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
3rd generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

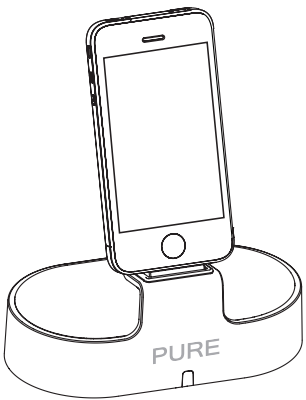
iPhone 4
16GB 32GB

iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

iPhone 3G
8GB 16GB

iPhone
4GB 8GB 16GB

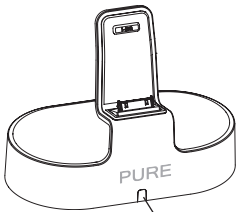
Insertion de votre iPod ou iPhone



Reliez l'adaptateur secteur à la prise 7,5V CC à l'arrière de la station d'accueil i-20 (voir page 21), branchez sur le secteur et allumez.

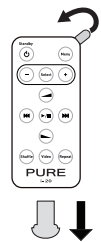
Pour insérer votre iPod ou iPhone, placez-le sur le connecteur et enfoncez-le fermement. Une fois inséré correctement, votre iPod ou iPhone commence à se charger. L'assise rembourrée de la station d'accueil permet de le maintenir en place.

Lorsque certains modèles d'iPod/iPhone sont insérés, les commandes du volume sur l'iPod/iPhone sont désactivées. Réglez le volume à l'aide de la télécommande i-20.



Récepteur de télécommande

Film protecteur de télécommande et languette de pile avant première utilisation.



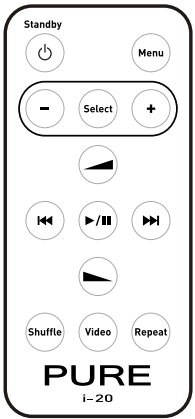
Utilisation de la télécommande

Utilisation de la télécommande

Lorsque vous utilisez la télécommande i-20, assurez-vous qu'elle est orientée vers le récepteur à l'avant de la station d'accueil i-20 (voir l'illustration).

Pour changer la pile de la télécommande

La télécommande i-20 requiert une seule pile CR2025. Pour changer la pile, retournez la télécommande et faites glisser avec précaution le compartiment arrière pour l'ouvrir. Placez la nouvelle pile (côté positif vers le haut) dans le compartiment et réinsérez celui-ci dans la télécommande.



Veille ⏻
Mettre l'i-20 sous tension ou en veille.

Menu
iPod : revenir en arrière dans les menus iPhone : revenir à la liste d'écoute, puis passer d'un menu à l'autre.

Sélection -/+
Naviguer dans les menus et sélectionner les éléments.

Volume haut/bas (◢ / ◣)
Régler le volume

Retour ⏮
Aller au début de la piste lue. Répéter pour reculer d'une piste. Maintenir enfoncé pour effectuer un retour dans la piste lue.

Lecture/Pause ▶\❚❚
Mettre en pause/reprendre la piste lue.

Avance ⏭
Passer à la piste suivante. Maintenir enfoncé pour effectuer une avance rapide dans la piste lue.

Lecture aléatoire
Activer/désactiver la lecture aléatoire.

Vidéo
Commuter entre les sorties composite et composante/S-vidéo.

Répétition
Appuyer pour changer le mode de répétition: arrêt/piste lue/album ou liste d'écoute.

Dépannage

La vidéo ne fonctionne pas

Vérifiez que vous affichez la bonne source sur votre TV ou moniteur. Vous pouvez généralement commuter entre les sources en utilisant la télécommande de votre TV ou le tableau de commande du moniteur.

Vérifiez que la station d'accueil i-20 émet le bon signal. Utilisez le bouton Vidéo de votre télécommande pour commuter entre les sorties vidéo composante/S-vidéo et composite.

La vidéo subit des interférences

Assurez-vous que le câble vidéo est connecté. Si vous utilisez le câble composante ou S-vidéo, vous devez entendre un clic indiquant que le câble est correctement inséré dans la station d'accueil i-20.

Nous recommandons d'avoir un seul câble vidéo inséré à la fois car les câbles inutilisés peuvent provoquer de petites interférences avec le signal.

Le son ne fonctionne pas

Vérifiez que votre récepteur ou amplificateur est réglé sur la bonne entrée source.

Caractéristiques techniques

Connectique d'entrée : Connecteur iPod/iPhone, prise adaptateur secteur 7,5 V CC (adaptateur fourni).
Sortie audio numérique optique (S/PDIF) : TOSLINK.
Sortie audio numérique coaxiale (S/PDIF) : Phono coaxiale.
Sortie audio analogique : Phono stéréo.
Sortie vidéo composite : RCA composite.
Sortie vidéo composante : Connecteur TRRS 3,5mm à 4 conducteurs (câble PURE adapté fourni).
Sortie S-vidéo : Connecteur TRRS 3,5mm à 4 conducteurs (câble accessoire PURE Choice disponible séparément).
Convertisseur numérique/analogique : 24 bits 192 KHz.
Télécommande : Télécommande infrarouge. Pile CR2025 incluse.
Alimentation sur secteur : Adaptateur secteur externe 100-240V, 50/60Hz 7,5V CC 1,2A.
Consommation électrique : 3,7 W.
Homologations : Certifié CE. Conforme aux directives CEM et basse tension (2004/108/CE et 2006/95/CE).
Dimensions : 135 mm (largeur) x 117 mm (hauteur) x 75 mm (profondeur).
Poids : i-20 255g, télécommande 20g, adaptateur secteur 120g.

Informations sur la garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur final que le présent produit est exempt de défauts de matière et de main-d'oeuvre dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle n'est pas applicable aux dommages accidentels, quelle qu'en soit la cause, à l'usure normale du produit, ainsi qu'à tous les dommages dus à la négligence et aux interventions, modifications ou réparations effectuées sans notre autorisation. Veuillez vous connecter sur www.pure.com/register pour enregistrer votre produit auprès de nous. Pour tout problème, veuillez vous adresser à votre revendeur ou prendre contact avec l'assistance technique de PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel d'utilisation.

Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited décline toute responsabilité et n'accorde aucune garantie quant au contenu du présent document, notamment en ce qui concerne les garanties implicites de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part d'aviser les personnes physiques ou morales desdites révisions ou modifications.

Élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques

Ce symbole, apposé directement sur le produit ou sur son emballage, indique que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à éliminer comme il se doit ce produit en fin de vie, vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour tout complément d'information sur le recyclage de ce produit, n'hésitez pas à contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

EcoPlus

i-20 fait partie de la gamme de produits PURE EcoPlus™. Tous les produits EcoPlus sont conçus et fabriqués de façon à minimiser leur impact sur l'environnement.

- La documentation est imprimée sur du papier 80% recyclé, en utilisant de l'encre à base de soja.

- Le conditionnement qui protège votre produit est du carton recyclé à au moins 70 %, dont les parties imprimées sont recouvertes d'un vernis à base d'eau et dont les dimensions ont été étudiées pour une efficacité maximale lors du transport.

Pour plus d'informations : www.pure.com/ecoplus

Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Anweisungen. Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sind zu lesen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf. Die Sicherheits- und Betriebsanleitungen sind für die spätere Einsichtnahme aufzubewahren.
3. Beachten Sie die Warnungen. Alle Warnungen am Gerät und in der Bedienungsanweisung sind zu befolgen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen. Alle Betriebs- und Gebrauchsanweisungen sind zu befolgen.
5. WARNUNG: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
6. Bringen Sie das i-20 und den AC/DC-Adapter nicht mit Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten in Kontakt. Stellen Sie .keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie beispielsweise Blumenvasen auf oder neben das i-20 und den AC/DC-Adapter
7. Der AC/DC-Adapter wird zum Trennen der Stromversorgung verwendet; er muss daher im normalen Betrieb gut zugänglich sein. Zum vollständigen Trennen des i-20 von der Stromversorgung ziehen Sie den Adapter von der Steckdose ab.
   Zum vollständigen Trennen des i-20 von der Stromversorgung ziehen Sie den Adapter von der Steckdose ab.
8. Halten Sie das Gerät und die Batterie von offenem Feuer fern
9. Verwenden Sie das Gerät nur bei Temperaturen von 10°C – 40°C.
10. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
11. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
12. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
13. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller vorgegebenes Zubehör.
14. Ziehen Sie bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, den Netzstecker aus der Steckdose.
15. Verwenden Sie den Netzstromadapter nicht im Freien.
16. Beenden Sie die Verwendung unverzüglich, wenn das Gerät Anzeichen von mechanischer Beschädigung, zu hoher Temperatur, Wölbungen oder Risse aufweist.
17. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, entfernen Sie die Abdeckung nicht, da sich im Inneren keine wartbaren Teile befinden. Verweisen Sie Wartungsarbeiten an qualifiziertes Personal.
18. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät etwa am Netzkabel oder am Anschluss beschädigt wurde, nicht richtig funktioniert oder fallen gelassen wurde.
19. Denken Sie an die Umwelt. Achten Sie auf eine verantwortungsvolle Entsorgung von Komponenten und Batterien gemäß den geltenden Vorschriften

Fernbedienung und Handhabung der Batterie:
Setzen Sie die Fernbedienung und die Batterie nicht großer Hitze, direktem Sonnenlicht oder Feuer aus.

ACHTUNG: Bei einem unsachgemäßenAustauschderBatterie besteht Explosionsgefahr.

Beachten Sie beim Austauschen der Batterie stets die Anleitungen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine neue Batterie des gleichen Typs.

Inhalt

Informationen zum i-20	32
Lieferumfang	33
Auswahl der Verbindung	34
Anschlüsse	35
iPod/iPhone Kompatibilität	36
iPod oder iPhone docken	37
Verwenden der Fernbedienung	38
Beheben von Störungen	40
Technische Daten	41

Informationen zum i-20

i-20 erzeugt auf Ihrem iPod oder iPhone Audioausgaben in Hi-Fi-Qualität aus Tracks mit hoher Bitrate, indem es die rohen digitalen Audiodaten extrahiert und im Dock selbst verarbeitet. Dabei wird mit PURE Clearsound eine digitale End-to-End-Technik für den digitalen Ausgang und ein herausragender 24-Bit-Digital-Analog-Wandler mit 192 KHz für den analogen Ausgang verwendet. i-20 unterstützt außerdem den Videoausgang über Composite-, Component- und S-Video-Verbindungen. Mit i-20 können Sie Ihre persönliche Musik- und Videosammlung richtig genießen.

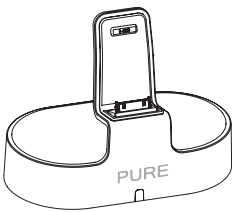
Wir empfehlen, vor der Verwendung von i-20 Ihre iPod- bzw. iPhone-Software auf die neueste Version zu aktualisieren.

Lieferumfang

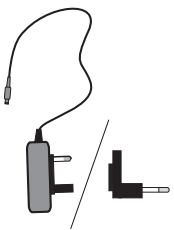
Vergewissern Sie sich, dass Sie folgende Komponenten haben:

1. i-20
2. i-20 7,5-V-Gleichstromadapter
3. 2 x Audiokabel Phono an 3,5 mm
4. Videokabel Component an 3,5 mm
5. Fernbedienung (Batterie im Lieferumfang enthalten)

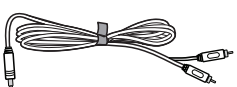
DE



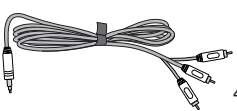
1.



2.



3.



4.

5.

Auswahl der Verbindung

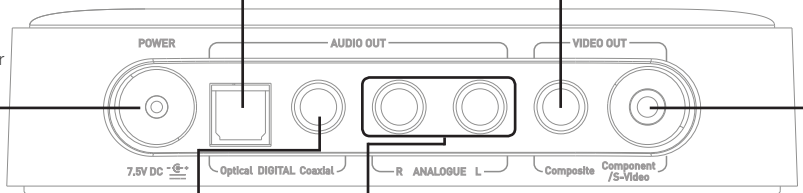
Anschluss an i-20	Kabel	Ausgang
DIGITAL Optical S/PDIF	TOSLINK (nicht mitgeliefert)	Raw Digital Audio (empfohlen)
DIGITAL Coaxial S/PDIF	Phono an Phono (nicht mitgeliefert)	Raw Digital Audio
ANALOGUE (Stereo)	2 x Phono an 3,5 mm (mitgeliefert) 2 x Phono an 2 x Phono (nicht mitgeliefert)	DAC-verarbeitete Hi-Fi Audiodaten
Component	3,5 mm an 3 x Phono (mitgeliefert)	Video bis zu 576p
Composite	Phono an Phono (nicht mitgeliefert)	Video bis zu 576i
S-Video	3,5 mm an S-Video (nicht mitgeliefert, im PURE Choice-Sortiment verfügbar)	Video bis zu 576i

Der Audio- und Videoausgang hängt von der Qualität der Ausgangsdatei ab. Die Auflösung des iPod- und iPhone-Videoausgangs variiert, bitte schlagen Sie hierzu in unseren Modellspezifikationen unter http://support.apple.com/specs nach.

Anschlüsse

Optical Audio
Anschluss am Digital Optical-Eingang (S/PDIF) an einem Verstärker oder Receiver

Composite Video
Anschluss am Composite Video-Eingang eines Fernsehgeräts bzw. Monitors



DE

Netzstromadapter
Anschluss an die Stromversorgung

Coaxial Audio
Anschluss am Digital Coaxial-Eingang (S/PDIF) an einem Verstärker oder Receiver

Analog Audio
Anschluss am 3,5-mm-Eingang eines Audioprodukts oder am Analogeingang an einem Verstärker, Receiver, Fernsehgerät oder Monitor (erfordert ein Zusatzkabel).

Component (PURE-Kabel mitgeliefert)
Anschluss an den Component-Eingängen des Fernsehgeräts bzw. Monitors

S-Video (PURE Choice-Kabel separat erhältlich)
Anschluss am S-Video-Eingang eines Fernsehgeräts bzw. Monitors.

iPod/iPhone Kompatibilität

i-20 ist mit den folgenden iPod- und iPhone-Modellen kompatibel. Aktuelle Informationen zu kompatiblen Modellen finden Sie unter www.pure.com.

iPod classic
160GB (2009)

iPod classic
160GB (2007)

iPod classic
80GB 120GB

iPod nano
6th generation
8GB 16GB

iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB

iPod nano
4th generation (video)
4GB 8GB 16GB

iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB

iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
3rd generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

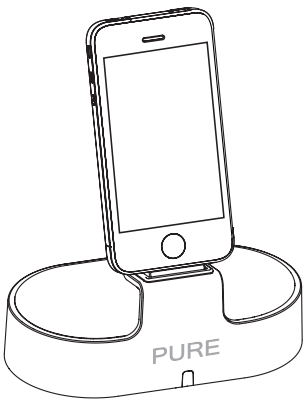
iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

iPhone 4
16GB 32GB

iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

iPhone 3G
8GB 16GB

iPhone
4GB 8GB 16GB

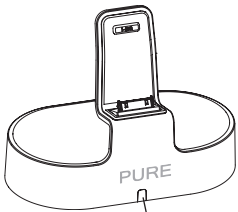


iPod oder iPhone docken

Schließen Sie den Netzstromadapter an die 7,5-V-Gleichstrombuchse an der Rückseite des i-20 (siehe Seite 35) und am Netzstrom an und schalten Sie das Gerät ein.

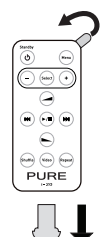
Zum Docken Ihres iPod bzw. iPhone platzieren Sie es über dem Anschluss und drücken Sie es fest nach unten. Wenn es korrekt gedockt ist, beginnt Ihr iPod bzw. iPhone mit dem Ladevorgang. Durch das gepolsterte Aufnahmefach der Docking-Einheit wird es in Position gehalten.

Beim Docken bestimmter iPod/iPhone-Modelle werden die Lautstärkeregler am iPod/iPhone deaktiviert. Stellen Sie die Lautstärke mit der Fernbedienung des i-20 ein.



Fernempfänger

Entfernen Sie vor dem ersten Einsatz die Schutzfolie und die Batteriesperre.



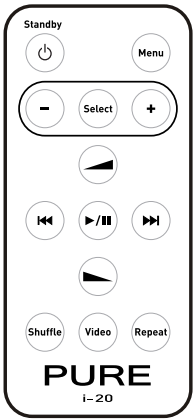
Verwenden der Fernbedienung

Fernbedienung verwenden

Vergewissern Sie sich bei Verwendung der Fernbedienung des i-20, dass diese auf den Empfänger an der Vorderseite des i-20 gerichtet ist (siehe Abbildung).

Batterie der Fernbedienung wechseln

Die i-20 Fernbedienung enthält eine einzige CR2025 Batterie. Zum Austauschen der Batterie drehen Sie die Fernbedienung um und öffnen Sie vorsichtig das Batteriefach an der Rückseite. Setzen Sie die neue Batterie (mit dem Pluspol nach oben) in das Fach ein, und schieben Sie das Fach wieder in die Fernbedienung hinein.



Standby ⏻
Einschalten des i-20 oder Aktivieren des Standby-Betriebs.

Menu
iPod: Rückwärts durch die Menüs blättern. iPhone: Rückkehr zur Playlist und anschließend Blättern durch die Menüs.

+/– Select (Auswahl)
Navigation durch die Menüs und Auswahl der gewünschten Elemente.

Lautstärke (◢ / ◣)
Einstellen der Lautstärke am iPod/iPhone.

Zurück ⏮
Rückkehr zum Anfang des aktuellen Titels. Bei wiederholtem Drücken Rückkehr zum vorigen Titel. Gedrückt halten zum Zurückspulen des aktuellen Titels.

Wiedergabe/Pause ▶\❚❚
Pause/Fortsetzung des aktuellen Titels.

Vorwärts ⏭
Weiter zum nächsten Titel. Gedrückt halten zum schnellen Vorspulen des aktuellen Titels.

Shuffle
Shuffle ein- und ausschalten.

Video
Umschalten zwischen Composite- und Component/S-Video-Ausgang.

Repeat
Drücken zum Umschalten der Wiederholungsmodi:
aus/aktueller Titel/Album oder Playlist.

Beheben von Störungen

Video wird nicht abgespielt

Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Quelle an Ihrem Fernsehgerät bzw. Monitor ausgewählt haben. Sie können normalerweise über Ihre TV-Fernbedienung oder das Bedienfeld Ihres Monitors durch diese Quellen blättern.

Vergewissern Sie sich, dass i-20 das richtige Signal ausgibt. Schalten Sie mit der Video-Taste an Ihrer Fernbedienung zwischen Component/S-Video- und Composite Video-Ausgang um.

Video wird durch Interferenzen beeinträchtigt

Vergewissern Sie sich, dass das Videokabel angeschlossen ist. Wenn Sie das Component- bzw. S-Videokabel richtig an das i-20 anschließen, sollten ein Klicken zu hören sein.

Wir empfehlen, immer nur ein Videokabel angeschlossen zu lassen, da nicht verwendete Kabel zu leichten Interferenzen mit dem Signal führen können.

Audio wird nicht abgespielt

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Receiver bzw. Verstärker auf die richtige Eingangsquelle eingestellt ist.

Technische Daten

Eingänge: 30-pin iPod/iPhone-Anschluss, 7,5 V Gleichstromadapterbuchse (Adapter mitgeliefert).
Optischer digitaler Audioausgang (S/PDIF): TOSLINK.
Coaxial-Digital-Audioausgang (S/PDIF): Coaxial Phono.
Analoger Audioausgang: Stereo Phono.
Composite-Videoausgang: Composite RCA.
Component-Videoausgang: 3,5 mm 4-poliger TRRS-Anschluss (Spezielles PURE-Kabel mitgeliefert).
S-Video-Ausgang: 3,5 mm 4-poliger TRRS-Anschluss (PURE Choice-Zusatzkabel separat erhältlich).
Digital-Analog-Wandler: 24-Bit 192 KHz.
Fernbedienung: Infrarot-Fernbedienung. CR2025 Batterie im Lieferumfang enthalten.
Netzbetrieb: 100-240 V, 50/60 Hz 7,5 V DC 1,2 A externer Netzadapter.
Leistungsaufnahme: 3,7 W.
Zulassungen: CE-Zeichen. Erfüllt die EMV- und Niederspannungsrichtlinien (2004/108/EG und 2006/95/EG).
Maße: 135 mm Breite x 117 mm Höhe x 75 mm Tiefe.
Gewicht: i-20 255 g, Fernbedienung 20 g, Netzadapter 120 g.

Garantieerklärung

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endverbraucher, dass dieses Gerät frei von Material- und Herstellungsfehlern im Rahmen des normalen Gebrauchs ist. Diese Garantie gilt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst Störungen aufgrund von Herstellungs- oder Ausführungsfehlern. Sie gilt jedoch nicht für Unfallschäden jeglicher Art und Schäden, die auf Verschleiß, Fahrlässigkeit oder von uns nicht autorisierten Anpassungen, Änderungen oder Reparaturen zurückzuführen sind. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt unter www.pure.com/register. Sollten Probleme mit Ihrem Gerät auftauchen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den PURE-Support unter der Adresse, die auf der Rückseite dieses Handbuchs aufgeführt wird.

Haftungsausschluss

Imagination Technologies Limited übernimmt keine Verantwortung oder Garantie bezüglich des Inhalts dieses Dokuments und weist insbesondere alle konkludenten Zusagen der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck zurück. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Veröffentlichung zu überarbeiten und von Zeit zu Zeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass Imagination Technologies Limited dazu verpflichtet ist, Personen oder Organisationen über solche Überarbeitungen oder Änderungen zu benachrichtigen.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll behandelt werden soll. Stattdessen sollte es an einer Sammelstelle für wiederverwertbare elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Durch die richtige Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, negative Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, die bei einer unangemessenen Behandlung des Produkts auftreten könnten. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung natürlicher Rohstoffe bei. Für weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Müllabfuhrbetrieb oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

i-20 ist Teil der PURE EcoPlus™ Produktreihe. Alle EcoPlus-Produkte werden umweltbewusst entwickelt und hergestellt.

- Die Dokumentation wurde auf 80% Recycling-Papier mit Tinte auf Sojabasis gedruckt.
- Die Produktverpackung besteht zu mindestens 70% aus recyceltem Karton, der mit Lacken auf Wasserbasis bedruckt und wurde für eine maximale Transporteffizienz dimensioniert wurde.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.pure.com/ecoplus

Istruzioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni – Prima di utilizzare questo prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.
2. Conservare queste istruzioni – Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate come riferimento futuro.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi – Tutti gli avvisi presenti sul dispositivo e nelle istruzioni di funzionamento devono essere rispettati.
4. Seguire tutte le istruzioni – Tutte le istruzioni di funzionamento e di utilizzo devono essere rispettate.
5. AVVERTENZA: Non immergere in acqua.
6. Non esporre l'i-20 e l'adattatore CA/CC a umidità o al contatto con liquidi. Non collocare oggetti contenenti liquidi, come ad esempio un vaso, sull'i-20 e l'adattatore CA/CC o in prossimità di questi.
7. L'adattatore CA/CC è utilizzato come dispositivo di sezionamento e deve essere facilmente accessibile durante il normale utilizzo. Per rimuovere completamente l'alimentazione dall'i-20, scollegare l'adattatore dalla rete elettrica. Per rimuovere completamente l'alimentazione dall'i-20, scollegarel'adattatore dalla rete elettrica
8. Tenere lontano da fiamme libere.
9. Utilizzare solo a temperature comprese tra 10°C e 40°C.
10. Pulire solo con un panno asciutto.
11. Eseguire l'installazione in conformità con le istruzioni del produttore.
12. Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore, quali radiatori, stufe o altri dispositivi che generano calore.
13. Utilizzare esclusivamente accessori specificati dal produttore.
14. Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
15. Non utilizzare l'adattatore di rete all'aperto.
16. Interrompere immediatamente l'utilizzo nel caso in cui il dispositivo mostri segnali di danno meccanico, temperatura eccessiva, rigonfiamenti o fessure.
17. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio del dispositivo, poiché all'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Affidare le operazioni di riparazione a personale qualificato.
18. La riparazione è necessaria quando il dispositivo ha subito danni in alcune sue parti, ad esempio il cavo o la presa di alimentazione, o quando non funziona in modo corretto o in caso di cadute.
19. Rispettare l'ambiente. Smaltire le batterie e i componenti elettronici in modo responsabile e in conformità con le normative e le leggi locali.

Cura del telecomando e della batteria:
Non esporre il telecomando o la batteria a fonti di calore eccessivo, come luce solare diretta o fuoco.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita in modo non corretto.

Sostituire la batteria conformemente alle istruzioni e solo con un tipo di batteria uguale o equivalente.

Sommario

Informazioni su i-20	46
Contenuto della scatola	47
Scelta del collegamento	48
Connettori	49
Compatibilità con iPod/iPhone	50
Posizionamento dell'iPod o dell'iPhone nel dock	51
Uso del telecomando	52
Risoluzione dei problemi	54
Caratteristiche tecniche	55

Informazioni su i-20

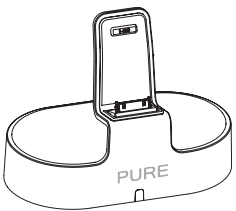
i-20 riproduce dal vostro iPod o iPhone audio di qualità con sistema hi-fi da tracce ad alta velocità di trasmissione, catturando l'audio digitale puro ed elaborandolo sul dock stesso, utilizzando la tecnologia digitale end-to-end PURE Clearsound per l'uscita digitale e un convertitore digitale-analogico (DAC) oltre i 24-bit 192 KHz per l'uscita analogica. Supportando, inoltre, l'uscita video attraverso collegamenti compositi, component ed S-Video, i-20 è un eccellente strumento per godersi la propria personale raccolta di musica e video.

Prima di usare i-20, si raccomanda di aggiornare il software del proprio iPod o iPhone alla versione più recente.

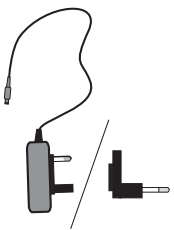
Contenuto della scatola

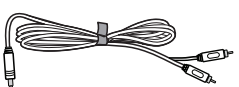
Controllare che la scatola contenga quanto segue:

1. i-20
2. Adattatore di rete da 7,5V CC per i-20
3. Cavo audio con connettore fono (2x) / 3,5mm
4. Cavo video con connettore component / 3,5mm
5. Telecomando (batteria inclusa)



1.


2.


3.

4.

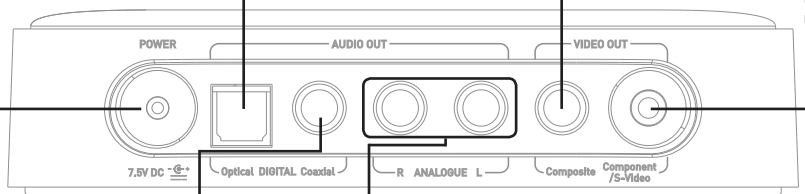
5.

Scelta del collegamento

Connettore su i-20	Cavo	Uscita
S/PDIF DIGITALE ottico	TOSLINK (non fornito)	Audio digitale RAW (raccomandata)
S/PDIF DIGITALE coassiale	Connettori fono / fono (non forniti)	Audio digitale RAW
ANALOGICO (stereo)	Connettori fono (2x) / 3,5mm (forniti) Connettori fono (2x) / fono (2x) (non forniti)	Audio hi-fi elaborato da DAC
Component	Connettori 3,5mm / fono (3x) (forniti)	Video fino a 576p
Composito	Connettori fono / fono (non forniti)	Video fino a 576i
S-Video	Connettori 3,5mm / S-Video (non forniti, disponibili nella gamma PURE Choice)	Video fino a 576i

Le uscite audio e video dipendono dalla qualità del file sorgente. La risoluzione dell'uscita video di iPod e iPhone varia; vedere le specifiche del proprio modello su http://support.apple.com/specs

Connettori



Audio ottico
Collegare all'ingresso ottico digitale (S/PDIF) di un amplificatore o ricevitore

Video composito
Collegare all'ingresso video composito di un televisore o di un monitor

Adattatore di rete
Collegare alla presa di rete

Audio coassiale
Collegare all'ingresso digitale coassiale (S/PDIF) di un amplificatore o ricevitore

Audio analogico
Collegare all'ingresso da 3,5mm di qualunque dispositivo audio o agli ingressi analogici di un amplificatore, ricevitore, televisore o monitor (richiede cavo aggiuntivo).

Component (cavo PURE in dotazione)
Collegare agli ingressi component di un televisore o monitor

S-Video (cavo PURE Choice disponibile separatamente)
Collegare all'ingresso S-Video di un televisore o monitor.

Compatibilità con iPod/iPhone

i-20 è compatibile con i seguenti modelli di iPod e iPhone. Per i dati più recenti sui modelli compatibili, consultare il sito www.pure.com.

iPod classic
160GB (2009)

iPod classic
160GB (2007)

iPod classic
80GB 120GB

iPod nano
6th generation
8GB 16GB

iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB

iPod nano
4th generation (video)
4GB 8GB 16GB

iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB

iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
3rd generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

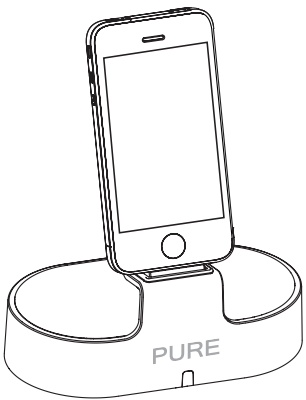
iPhone 4
16GB 32GB

iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

iPhone 3G
8GB 16GB

iPhone
4GB 8GB 16GB

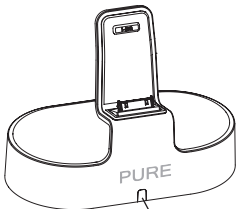
Posizionamento dell'iPod o dell'iPhone nel dock



Collegare l'adattatore di rete alla presa da 7,5V CC sul retro dell'i-20 (v. pagina 49), inserire la spina nella presa di rete e accendere.

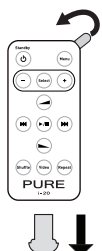
Per inserire il proprio iPod o iPhone nel dock, sistemarlo sul connettore e premere con decisione. Quando correttamente posizionato, l'iPod o l'iPhone inizierà a caricare. L'alloggiamento imbottito del dock contribuisce a mantenere saldamente in posizione il dispositivo.

I comandi del volume di alcuni modelli iPod/iPhone sono disabilitati quando i dispositivi vengono inseriti nel dock. Regolare il volume con il telecomando dell'i-20.



Ricevitore remoto

Al primo utilizzo, rimuovere la pellicola di protezione e la linguetta della batteria.



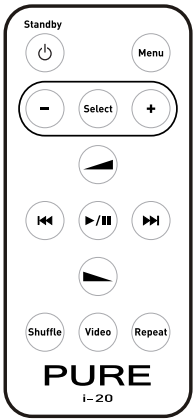
Uso del telecomando

Uso del telecomando

Quando si usa il telecomando dell'i-20, verificare che sia puntato verso il ricevitore sulla parte anteriore dell'i-20 (v. illustrazione).

Sostituzione della batteria del telecomando

Il telecomando dell'i-20 usa una singola batteria CR2025. Per sostituirla, capovolgere il telecomando e aprire con cautela il vano posteriore, facendo scorrere il pannellino. Sistemare la nuova batteria (polo positivo in alto) e chiudere il vano reinserendo il pannellino nel telecomando.



Standby ⏻
Per attivare/disattivare lo stato di standby dell'i-20.

Menu
iPod: per sfogliare i menu
iPhone: per tornare alla playlist e sfogliare i menu.

+/– Select (Selezione)
Per sfogliare i menu e selezionare le voci.

Volume (/)
Per regolare il volume di iPod/iPhone.

Indietro ⏮
Per tornare all'inizio della traccia corrente. Ripetere per tornare indietro di una traccia. Tenere premuto per mandare indietro la traccia corrente.

Riproduci/pausa ►\II
Per mettere in pausa/riprendere la traccia corrente.

Avanti ⏭
Per passare alla traccia successiva. Tenere premuto per mandare avanti velocemente la traccia corrente.

Shuffle (Riproduci casuale)
Per attivare/disattivare la riproduzione casuale.

Video
Per cambiare l'uscita video: composito e component/S-Video.

Repeat (Ripeti)
Per cambiare la modalità di ripetizione: off/traccia corrente/album o playlist.

Risoluzione dei problemi

Il video non viene riprodotto

Controllare che la sorgente visualizzata sul televisore o monitor sia quella corretta. Di solito, è possibile sfogliare le varie sorgenti con il telecomando del televisore o con il pannello di controllo del monitor.

Controllare che il segnale in uscita dall'i-20 sia quello corretto. Usare il tasto Video del telecomando per passare dall'uscita video component/ S-Video all'uscita video composito e viceversa.

Il video è disturbato da interferenze

Verificare che il cavo video sia collegato. All'inserimento del cavo component o S-Video nell'i-20, si dovrebbe udire il rumore dello scatto.

Si raccomanda di tenere collegato un solo cavo video alla volta, dato che i cavi inutilizzati possono interferire con il segnale.

L'audio non viene riprodotto

Controllare che il proprio ricevitore o amplificatore sia impostato sul corretto ingresso sorgente.

Caratteristiche tecniche

Connettori in ingresso: Connettore a 30 pin per iPod/iPhone, presa adattatore da 7,5V CC (adattatore in dotazione).
Uscita audio digitale ottica (S/PDIF): TOSLINK.
Uscita audio digitale coassiale (S/PDIF): Fono coassiale.
Uscita audio analogica: Fono stereo.
Uscita video composito: RCA composito.
Uscita video component: Connettore TRRS a 4 pin da 3,5mm (cavo Custom PURE in dotazione).
Uscita S-Video: Connettore TRRS a 4 pin da 3,5mm (Cavo accessorio PURE Choice disponibile separatamente).
Convertitore digitale/analogico: 24 bit, 192 KHz.
Telecomando: Telecomando a infrarossi. Batteria CR2025 inclusa.
Alimentazione di rete: Adattatore esterno 100-240V, 50/60Hz - 7,5V CC, 1,2A.
Consumo di energia: 3,7 W.
Approvazioni: marchio CE. Conforme alla direttiva sulla Compatibilità elettromagnetica e alle direttive di Bassa tensione (2004/108/CE e 2006/95/CE)
Dimensioni: 135 mm (L) x 117 mm (H) x 75 mm (P).
Peso: i-20 255g, telecomando 20g, adattatore 120g.

Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che questo prodotto, usato normalmente, non presenterà difetti di materiale e manodopera per un periodo di due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia copre i guasti dovuti ad anomalie di fabbricazione o progettazione; non si applica in caso di danni accidentali di qualunque tipo, dovuti a usura e negligenza o a interventi di regolazione, modifica o riparazione non autorizzati da noi. Per registrare il prodotto, accedere alla pagina web www.pure.com/register. In caso di problemi con l'unità, contattare il proprio fornitore o il servizio di assistenza PURE all'indirizzo riportato sull'ultima pagina di questo manuale.

Clausola esonerativa

Imagination Technologies Limited non rilascia attestazioni o garanzie rispetto al contenuto di questo documento e, in particolare, nega qualunque garanzia implicita di commerciabilità o adeguatezza all'uso per qualunque particolare scopo. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare questa pubblicazione e di apportare, di volta in volta, delle modifiche senza l'obbligo di dover notificare ad alcun soggetto tali revisioni o modifiche.

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, esso deve essere consegnato a un adeguato punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi del corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali ripercussioni negative sull'ambiente e sulla salute, che potrebbero derivare da un'inadeguata gestione dello smaltimento stesso. Il riciclaggio di materiali contribuisce a preservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di rivolgersi alle autorità locali, al servizio locale di smaltimento di rifiuti domestici o al negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

i-20 fa parte della linea di prodotti PURE EcoPlus™. Tutti i prodotti EcoPlus sono stati progettati e prodotti per ridurre al minimo l'impatto ambientale.

- La documentazione è stampata su carta riciclata al 80% usando inchiostro a base di soia.
- Il cartone utilizzato per imballare il prodotto è realizzato con almeno il 70% di carta riciclata e trattato con vernici a base di acqua. Le sue dimensioni sono state ridotte al minimo per ottimizzare le spedizioni.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.pure.com/ecoplus

Sikkerhedsanvisninger

1. Læs disse anvisninger – Alle sikkerheds- og driftsanvisninger skal læses, før produktet tages i brug.
2. Gem anvisningerne – Sikkerheds- og driftsanvisningerne skal gemmes til fremtidig brug.
3. Bemærk alle advarsler – Alle advarsler på enheden og i brugsanvisningen skal overholdes.
4. Følg alle anvisninger – Alle drifts- og brugsanvisninger skal følges.
5. ADVARSEL! Må ikke sænkes ned i vand.
6. Beskyt i-20 og AC/DC-adapteren mod fugt eller væsker. Undlad at anbringe genstande fyldt med væske, herunder vaser, på eller i nærheden af i-20 og AC/DC-adapteren.
7. AC/DC-adapteren bruges som afbryderenhed og skal altid være tilgængelig under normal brug. Hvis du vil afbryde strømmen helt fra i-20, skal du afbryde adapteren fra strømforsyningen. Hvis du vil afbryde strømmen helt fra i-20, skal du afbryde adapteren fra strømforsyningen.
8. Beskyt mod åben ild.
9. Brug kun i følgende temperaturområde: 10°C – 40°C.
10. Rengør kun med en tør klud.
11. Installer i henhold til producentens anvisninger.
12. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder som for eksempel radiatorer, ovne eller andre apparater, som producerer varme.
13. Brug kun de forsatser og tilbehørsdele, som producenten har angivet.
14. Tag stikket ud af apparatet i lynvejr, eller når det ikke skal bruges i længere tid.
15. Brug ikke strømforsyningsadapateren udendørs.
16. Hold straks op med at bruge apparatet, hvis det viser tegn på mekanisk skade, for høj temperatur, hævning eller revner.
17. Hvis du vil reducere risikoen for stød, skal du ikke fjerne kabinettet, da enheden ikke indeholder dele, som du kan servicere. Send apparatet til service hos kvalificeret personale.
18. Service er påkrævet, når apparatet er beskadiget, f.eks. hvis netledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller har været tabt.
19. Værn om miljøet. Bortskaf elektriske komponenter og batteriet på en ansvarlig måde og i henhold til gældende bestemmelser.

Pleje af fjernbetjening og batteri:
Beskyt fjernbetjeningen og batteriet mod kraftig varme, herunder direkte solindstråling eller ild.

FORSIGTIG! Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert.

Udskift batteriet i henhold til anvisningerne, og brug altid kun et identisk eller tilsvarende batteri

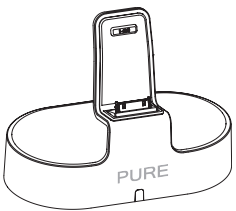
Indhold

Om i-20	60
I kassen	61
Vælg forbindelse	62
Stik	63
iPod/iPhone-kompatibilitet	64
Dock din iPod eller iPhone.	65
Brug af fjernbetjeningen	66
Fejlfinding	68
Tekniske specifikationer	69

Om i-20

i-20 leverer lyd i hifi-kvalitet fra spor med høj bitrate på din iPod eller iPhone ved at udpakke den rå digitallyd og behandle den på selve docken. PURE Clearsound digital end-to-end-teknologi bruges til den digitale udgang og en imponerende 24-bit 192 KHz digital-til-analog-omformer (DAC) til den analoge udgang. i-20 understøtter også video out via composite-, component- og S-Video-forbindelser og er en fremragende måde at nyde din musik- og videosamling på.

Før du bruger i-20, anbefaler vi, at du opdaterer din iPod- eller iPhone-software til den nyeste version.

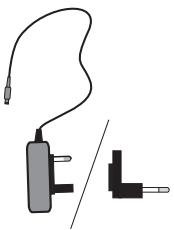


1.

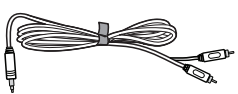
I kassen

Kontrollér, at du har følgende:

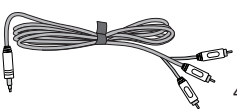
1. i-20
2. i-20 7.5V DC-strømforsyningsadapter.
3. 2 x phono-til-3,5 mm-audiokabel
4. Component-til-3,5 mm-videokabel
5. Fjernbetjening (batteri medfølger)



2.



3.



4.

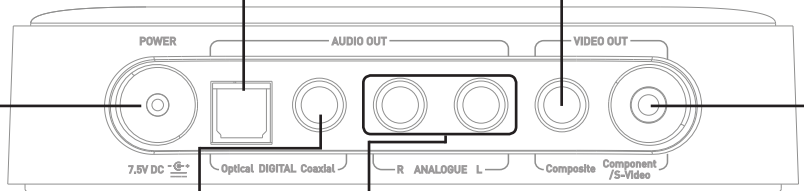
5.

Vælg forbindelse

Stik på i-20	Kabel	Udgang
DIGITAL optisk S/PDIF	TOSLINK (medfølger ikke)	Raw digital audio (anbefales)
DIGITAL Coaxial S/PDIF	Phono-til-phono (medfølger ikke)	Raw digital audio
ANALOG (stereo)	2 x phono-til-3,5 mm (medfølger) 2 x phono-til-2 x phono (medfølger ikke)	DAC-behandlet hi-fi-lyd
Component	3,5 mm-til-3 x phono (medfølger)	Video op til 576p
Composite	Phono-til-phono (medfølger ikke)	Video op til 576i
S-Video	3,5 mm-til-S-Video (medfølger ikke, fås i PURE Choice-serien)	Video op til 576i

Audio- og videoudgangen afhænger af kildefilens kvalitet. iPod- og iPhone-videoudgangens opløsning varierer. Se specifikationerne for din model på http://support.apple.com/specs

Stik



Optisk audio
Tilslut den digitale optiske (S/PDIF) indgang på en forstærker eller modtager

Composite video
Opret forbindelse til Composite video-indgang på et tv eller en skærm

Strømforsyningsadapter
Opret forbindelse til hovedstrømforsyningen

Koaksial audio
Tilslut den digitale koaksiale (S/PDIF) indgang på en forstærker eller modtager

Analog lyd
Opret forbindelse til en 3,5 mm-indgang på et givet audio-produkt eller til analoge indgange på en forstærker, modtager, et tv eller en skærm (kræver ekstra kabel).

Component (PURE-kabel medfølger)
Opret forbindelse til component-indgangene på et tv eller en skærm

S-Video (PURE Choice-kabel fås separat)
Opret forbindelse til S-Video-indgangen på et tv eller en skærm.

DK

iPod/iPhone-kompatibilitet

i-20 er kompatibel med følgende iPod- og iPhone-modeller: Du kan finde de seneste informationer om kompatible modeller på www.pure.com.

iPod classic
160GB (2009)

iPod classic
160GB (2007)

iPod classic
80GB 120GB

iPod nano
6th generation
8GB 16GB

iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB

iPod nano
4th generation (video)
4GB 8GB 16GB

iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB

iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
3rd generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

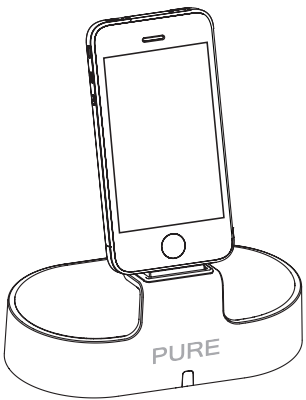
iPhone 4
16GB 32GB

iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

iPhone 3G
8GB 16GB

iPhone
4GB 8GB 16GB

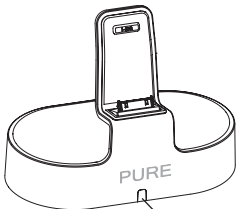
Dock din iPod eller iPhone.



Slut hovedstrømforsyningsadapteren til 7,5 V DC-stikket på bagsiden af i-20 (se side 63), sæt i hovedstrømforsyningen, og tænd.

Anbring din iPod eller iPhone over stikket, og skub den godt ned. Når den er tilsluttet korrekt, begynder din iPod eller iPhone at lade. Puderne på docken hjælper med at holde den sikkert på plads.

Når visse iPod/iPhone-modeller er docket, deaktiveres lydstyrkereguleringen på iPod/iPhone. Indstil lydstyrken med i-20-fjernbetjeningen.



Fjernmodtager

Fjern beskyttelsesfilmen og batterifligen før brug.

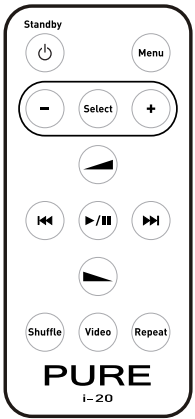
Brug af fjernbetjeningen

Brug af fjernbetjeningen

Når du bruger i-20-fjernbetjeningen, skal du sikre, at den peger mod modtageren på forsiden af i-20 (se illustration).

Udskiftning af batteriet i fjernbetjeningen

i-20-fjernbetjeningen kræver et enkelt CR2025-batteri. Hvis du skal udskifte det, skal du vende fjernbetjeningen om og forsigtigt skubbe dækslet på bagsiden op. Placer det nye batteri (plussiden op) i rummet, og skub dækslet på bagsiden tilbage.



Standby ⏻
Tænd i-20, eller skift til standby.
Menu
iPod: gå tilbage gennem menuerne. iPhone: vend tilbage til afspilningslisten, og skift derefter gennem menuerne.
Select -/+ (Vælg)
Navigationsmenuer og valgpunkter.
Lydstyrke (/)
Indstil lydstyrken på iPod/iPhone.
Tilbage ⏮
Spring til begyndelsen af det aktuelle spor. Gentag for at vende et spor tilbage. Hold inde for at spole tilbage gennem det aktuelle spor.

Play/Pause ▶\❚❚
Pause/genoptag det aktuelle spor.
Frem ⏭
Spring til næste spor. Hold inde for at spole hurtigt frem i det aktuelle spor.
Shuffle
Toggle - aktivér/deaktiver shuffle.
Video
Skift mellem Composite- og Component/S-Video-udgang.
Repeat
Tryk for at skifte gentaget afspilning: fra/aktuelt spor/album eller afspilningsliste.

Fejlfinding

Videoen spiller ikke

Kontrollér, at du ser den korrekte kilde på tv'et eller skærmen. Du kan normals søge gennem disse ved hjælp af fjernbetjeningen til tv'et eller kontrolpanelet på skærmen.

Kontrollér, at i-20 udsender det rigtige signal. Brug knappen Video på fjernbetjeningen for at skifte mellem component/S-Video- og composite video-udgangen.

Video påvirkes af interferens

Sørg for, at videokablet er tilsluttet. Når du bruger et component- eller S-Video-kabel, skal det gå hørbart i indgreb i i-20.

Vi anbefaler, at du kun sætter et videokabel i ad gangen, da ubrugte kabler kan forårsage mindre interferens med signalet.

Lyden spiller ikke

Kontrollér, at din modtager eller forstærker er indstillet til den korrekte kildeindgang.

Tekniske specifikationer

Indgangsstik: 30-bens iPod/iPhone-stik, 7,5 V DC-strømadapterstik (adapter medfølger).
Optisk digital audio-udgang (S/PDIF): TOSLINK.
Koaksial digital audio-udgang (S/PDIF): Koaksial phono.
Analog audio-udgang: Stereo phono.
Composite video out: Composite RCA.
Component video out: 3,5 mm 4-polet TRRS-stik (almindeligt PURE-kabel medfølger).
S-Video out: 3,5 mm 4-polet TRRS-stik (PURE choice-tilbehørskabel fås separat).
Digital-til-analog-omformer: 24-bit 192 KHz.
Fjernbetjening: Infrarød fjernbetjening. CR2025-batteri medfølger.
Hovedstrømforsyning: 100-240 V, 50/60 Hz 7,5 V DC 1,2 A ekstern strømadapter.
Strømforbrug: 3,7 W.
Godkendelser: CE-mærket. Overholder EMC-direktivet og lavspændingsdirektivet (2004/108/EF og 2006/95/EF)
Mål: 135 mm bred x 117 mm høj x 75 mm dyb.
Vægt: i-20 255g, fjernbetjening 20 g, strømadapter 120 g.

Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt vil være fri for materielle eller konstruktionsmæssige fejl i forbindelse med normal brug i en periode på to år fra købsdato. Denne garanti dækker sammenbrud som følge af produktions- eller designmæssige fejl. Garantien gælder ikke i tilfælde af hændelig skade, uanset hvordan den måtte være opstået, slid og ælde, uagtsom adfærd, indstillinger, ændringer eller reparationer, som vi ikke har givet tilladelse til. Gå ind på www.pure.com/register for at registrere dit produkt hos os. Hvis du har problemer med enheden, kan du kontakte leverandøren eller PURE Support på den adresse, der fremgår af bagsiden af brugsanvisningen.

Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited yder ingen garanti i relation til indholdet af dette dokument og fraskriver sig især implicitte garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Desuden forbeholder Imagination Technologies Limited sig retten til at revidere dokumentet og foretage ændringer uden forudgående varsel.

Bortskaffelse af elektrisk affald & elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et egnet indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt hjælper du til med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan opstå som følge af forkert håndtering af produktet. Genbrug af materialerne vil hjælpe til bevaring af de naturlige ressourcer. For mere detaljerede oplysninger om genbrug af produktet bedes du kontakte dine lokale myndigheder, din genbrugsstation eller forretningen, hvor du købte produktet.

i-20 er en del af produktserien PURE EcoPlus™. Alle EcoPlus-produkter er designet og fremstillet, så det mindsker belastningen af miljøet.

- Dokumentationen er trykt på 80% genvundet papir og med brug af sojabaseret blæk.
- Emballagen, der beskytter produktet, er trykt på mindst 70 % genvundet pap, der er fremstillet ved hjælp af vandbaseret fernis og størrelsestilpasset for at sikre optimal effektivitet.

For at få flere oplysninger bedes du besøge www.pure.com/ecoplus

Instrucciones de seguridad

1. Lea estas instrucciones. Antes de utilizar este producto se deben leer todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento.
2. Conserve estas instrucciones. Conserve las instrucciones de seguridad y de funcionamiento para consultarlas más adelante.
3. Respete todas las advertencias. Siga todas las advertencias que figuran en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga todas las instrucciones. Se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y de uso.
5. ADVERTENCIA: no lo sumerja en agua.
6. No exponga el i-20 ni el adaptador de CA/CC a humedad o líquidos.No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, encima o al lado del i-20 ni del adaptador de CA/CC.
7. El adaptador de CA/CC se utiliza como dispositivo de desconexión y debe tener un fácil acceso durante su uso normal. Para desconectar por completo la electricidad del i-20, quitar el adaptador de la alimentación eléctrica. Para desconectar por completo la electricidad del i-20, quitar el adaptador de la alimentación eléctrica.
8. Manténgala alejada de las llamas
9. Utilice sólo temperaturas entre 10°C – 40°C.
10. Límpielo solamente con un paño seco.
11. Instale el aparato conforme a las instrucciones del fabricante.
12. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros aparatos que generen calor.
13. Utilice solamente complementos y accesorios especificados por el fabricante.
14. Desconecte el aparato cuando haya tormentas eléctricas o si prevé que no lo utilizará durante un período de tiempo prolongado.
15. No utilice el adaptador de corriente eléctrica en el exterior
16. Deje inmediatamente de usarlo si el aparato muestra señales de alteraciones mecánicas, temperatura excesiva, agrandamiento o rotura.
17. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la tapa, ya que en el interior no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Acuda a personal cualificado para realizar cualquier reparación.
18. Se precisa una reparación cuando el equipo ha sufrido cualquier tipo de daño, como por ejemplo, el cable de la toma de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados o el equipo no funciona con normalidad o ha sufrido una caída.
19. Respete el medio ambiente. Deshágase de los componentes eléctricos y las baterías: de forma responsable y de acuerdo con las leyes y normas locales.

Cuidado del mando a distancia y de la batería:
No exponga el mando a distancia ni la batería a calor excesivo, como luz solar o fuego de forma directa.
Precaución: Existe peligro de explosión si la batería se coloca de forma incorrecta.

Sustituya la batería según las instrucciones y sólo con el mismo tipo de batería o un equivalente.

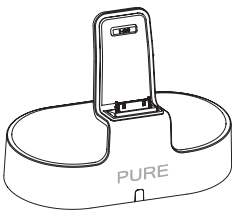
Índice

Acerca de i-20	74
En la caja	75
Selección de la conexión	76
Conectores	77
Compatibilidad con iPod/iPhone	78
Acoplamiento del iPod o iPhone	79
Utilización del mando a distancia	80
Resolución de problemas	82
Especificaciones técnicas	83

Acerca de i-20

i-20 produce un audio de calidad Hi-Fi a partir de las pistas con una tasa de bits alta de su iPod o iPhone, extrayendo el audio digital en bruto y procesándolo en la propia estación de acoplamiento utilizando la tecnología de extremo a extremo digital Clearsound de PURE para la salida digital, además de un convertidor que transforma la señal digital en analógica de 24 bits y 192 kHz (CDA) para la salida analógica. Compatible también con salida de vídeo a través de conexiones compuesta, componente y de vídeo separado, i-20 resulta una forma excelente de disfrutar de su colección personal de vídeos y música.

Antes de utilizar i-20, le recomendamos que actualice el software de su iPod o iPhone a la última versión.

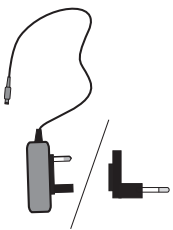


1.

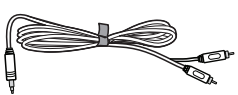
En la caja

Compruebe que incorpora los siguientes elementos:

1. i-20
2. Adaptador de corriente eléctrica 7,5 V CC i-20
3. 2 fonos a cable de audio de 3,5 mm
4. Componente a cable de vídeo de 3,5 mm
5. Mando a distancia (batería incluida)



2.



3.

4.

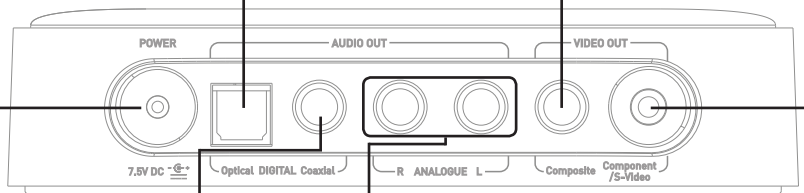
5.

Selección de la conexión

Conector en i-20	Salida	del cable
DIGITAL óptica S/PDIF	TOSLINK (no suministrado)	Audio digital Raw (recomendado)
DIGITAL coaxial S/PDIF	Fono a fono (no suministrado)	Audio digital Raw
ANALÓGICA (estéreo)	2 fonos a 3,5 mm (suministrado) 2 fonos a 2 fonos (suministrado)	Audio Hi-Fi procesado DAC
Componente	3,5 mm a 3 fonos (suministrado)	Vídeo hasta 576p
Compuesta	Fono a fono (no suministrado)	Vídeo hasta 576i
Vídeo separado	3,5 mm a vídeo separado (no suministrado, disponible en la gama PURE Choice)	Vídeo hasta 576i

La salida de vídeo y audio depende de la calidad del archivo original. La resolución de la salida de vídeo del iPod y del iPhone varía; consulte las especificaciones de su modelo en http://support.apple.com/specs

Conectores



Audio óptico
Conectar a la entrada digital óptica (S/PDIF) de un amplificador o receptor

Vídeo compuesto
Conectar a la entrada de vídeo compuesta de un televisor o monitor

Adaptador de corriente eléctrica
Conexión al suministro de alimentación eléctrica

Audio coaxial
Conectar a la entrada digital coaxial (S/PDIF) de un amplificador o receptor

Audio analógico
Conectar a la entrada de 3,5 mm de cualquier producto de audio o a entradas analógicas de un amplificador, receptor, televisor o monitor (se requiere un cable adicional).

Componente (cable PURE suministrado)
Conectar a las entradas de componentes de un televisor o monitor

Vídeo separado (cable PURE Choice disponible aparte)
Conectar a la entrada de vídeo separado de un televisor o monitor

ES

Compatibilidad con iPod/iPhone

i-20 es compatible con los siguientes modelos de iPod y iPhone. Si desea obtener la última información relativa a los modelos compatibles, consulte www.pure.com.

iPod classic
160GB (2009)

iPod classic
160GB (2007)

iPod classic
80GB 120GB

iPod nano
6th generation
8GB 16GB

iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB

iPod nano
4th generation (video)
4GB 8GB 16GB

iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB

iPod nano
2nd generation (aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
3rd generation
8GB 32GB 64GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

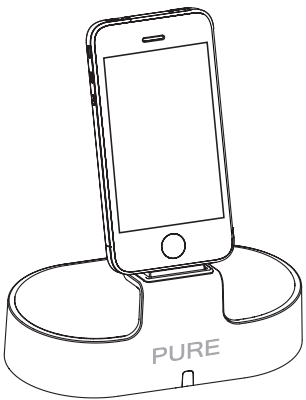
iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

iPhone 4
16GB 32GB

iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

iPhone 3G
8GB 16GB

iPhone
4GB 8GB 16GB

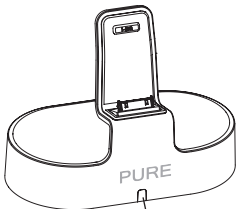


Acoplamiento del iPod o iPhone

Conecte el adaptador de corriente eléctrica a la toma de 7,5 V CC en la parte posterior del i-20 (véase la página 77), enchúfelo a la alimentación eléctrica y enciéndalo.

Para acoplar su iPod o iPhone, colóquelo sobre el conector y presiónelo hacia abajo con firmeza. Cuando se encuentre correctamente acoplado, su iPod o iPhone comenzará a cargarse. El asiento acolchado de la estación de acoplamiento contribuye a la sujeción del dispositivo en la posición adecuada.

Al acoplar algunos modelos de iPod/iPhone, se desactivarán los controles de volumen. Ajuste el volumen con el mando a distancia del i-20.



Retire la película protectora y la etiqueta de la batería antes de utilizarla por primera vez.

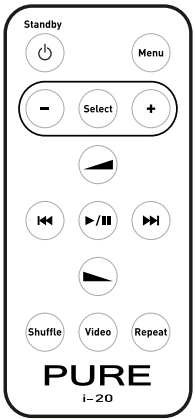
Utilización del mando a distancia

Utilización del mando a distancia

Al utilizar el mando a distancia del i-20, asegúrese de que enfoca hacia el receptor que se encuentra en la parte delantera del i-20 (véase ilustración).

Sustitución de la batería remota

El mando a distancia del i-20 utiliza una batería CR2025. Para sustituirla, dé la vuelta al mando a distancia y deslice con cuidado la tapa del compartimento posterior. Coloque la batería nueva (el lado positivo hacia arriba) en el compartimento y vuelva a colocar la tapa.



En espera ⏻
Encienda el i-20 o póngalo en espera.
Menú
iPod: retroceda en los menús
iPhone: vuelva a la lista de reproducción y, a continuación, desplácese por los menús.
Selección +/–
Navegue por los menús y seleccione elementos.
Volumen (/)
Ajuste el volumen.
Atrás ⏮
Salte al principio de la pista actual. Repita para ir atrás una pista. Manténgalo pulsado para rebobinar la pista actual.

Reproducir/Pausar ▶\❚❚
Ponga en pausa/reanude la pista
Avanzar ⏭
Salte a la pista siguiente. Manténgalo pulsado para avanzar la pista.
Aleatorio
Active o desactive el orden aleatorio
Vídeo
Cambie entre salida de vídeo compuesta y salida de vídeo separado/componente.
Repetición
Púlselo para cambiar los modos de repetición: desactivado/pista/álbum o lista de reproducción actual.

Resolución de problemas

El vídeo no se está reproduciendo.

Compruebe que está viendo la fuente correcta en su televisor o monitor. Normalmente puede desplazarse por ellas utilizando el mando a distancia del televisor o el panel de control del monitor.

Compruebe que el i-20 esté emitiendo la señal correcta. Utilice el botón de vídeo del mando a distancia para cambiar entre salida de vídeo compuesta y salida de vídeo separado/componente.

El vídeo tiene interferencias.

Asegúrese de que el cable del vídeo esté conectado. Al utilizar el cable de componente o de vídeo separado, debería escucharse un clic al insertarse correctamente en el i-20.

Le recomendamos que inserte únicamente un cable de vídeo cada vez, ya que los cables que no se utilicen pueden interferir levemente con la señal.

El audio no se reproduce.

Compruebe que el receptor o el amplificador esté conectados a la entrada auxiliar correcta.

Especificaciones técnicas

Conectores de entrada: Conector de 30 clavijas para iPod/iPhone, toma para transformador de 7,5 V CC (adaptador suministrado).
Salida de audio digital óptico (S/PDIF): TOSLINK.
Salida de audio digital coaxial (S/PDIF): fono coaxial.
Salida de audio analógica: fono estéreo.
Salida de vídeo compuesta: RCA compuesta.
Salida de vídeo componente: Conector TRS de 4 polos y 3,5 mm (cable PURE personalizado suministrado).
Salida de vídeo separado: Conector TRRS de 4 polos 3,5 mm (cable accesorio PURE Choice disponible aparte).
Convertidor de señal digital a analógica: de 24 bits y 192 kHz.
Mando a distancia: Mando a distancia por infrarrojos. Batería CR2025 incluida.
Alimentación eléctrica Adaptador externo de corriente eléctrica de 100-240 V CA, 50/60 Hz a 7,5 V CC 1,2 A.
Consumo eléctrico: 3,7 W.
Aprobaciones Marcado CE. Cumple con las Directivas EMC y de bajo voltaje (2004/108/EC y 2006/95/EC).
Dimensiones: 135 mm de anchura x 117 mm de altura x 75 mm de profundidad.
Peso: i-20, 255 g; mando a distancia, 20 g; adaptador de corriente eléctrica, 120 g.

Información acerca de la garantía

Imagination Technologies Ltd. garantiza al usuario final que este producto no presenta defectos ni de materiales ni de fabricación durante una utilización normal en un periodo de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre averías ocasionadas por defectos de fabricación o diseño; no es aplicable en caso de daños accidentales, independientemente del hecho que los motive, además de desgaste, negligencia, ajuste, modificación o reparación no autorizada por nosotros. Visite el sitio web www.pure.com/register para registrar su producto. Si tiene cualquier problema con esta unidad, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de PURE en la dirección indicada en la parte posterior de este manual.

Renuncia de responsabilidad

Imagination Technologies Limited no asume ninguna declaración o garantía en relación con el contenido de este documento y renuncia específicamente a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación a un propósito determinado. Asimismo, Imagination Technologies Limited se reserva el derecho a actualizar esta publicación y a hacer los cambios necesarios de forma periódica sin que ello obligue a Imagination Technologies Limited a avisar a ninguna persona u organización de dichas revisiones o cambios.

Desecho de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, o en su embalaje, indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. En lugar de ello se entregará a un punto de recogida adecuado de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurar que desecha este producto correctamente ayudará a evitar consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y para la salud humana que, de otra manera, se causarían por la manipulación incorrecta en el desecho de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la autoridad local, el servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda donde adquirió este producto.

EcoPlus

i-20 es miembro de la gama de productos PURE EcoPlus™. Todos los productos EcoPlus están diseñados y fabricados para minimizar su impacto medioambiental.

- La documentación se imprime en papel 100% reciclado con tinta a base de soja.
- La caja que protege el producto se ha impreso en cartón reciclado al 70% como mínimo, con un acabado de barniz al agua y un tamaño calculado para lograr una eficiencia máxima en el transporte.

Si desea obtener más información, visite el sitio web www.pure.com/ecoplus

Trademarks
i-20, the i-20 logo, PURE, the PURE logo, Clearsound, EcoPLus, Imagination Technologies and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
"Made for iPod," and "Made for iPhone," mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and iPhone, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod and iPhone may affect wireless performance.

All other product names are trademarks of their respective companies. Version 1 October 2010.

Copyright
Copyright © 2010 Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

Marques déposées
i-20, le logo i-20, PURE, le logo PURE, Clearsound, EcoPLus, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
Les étiquettes « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été développé spécifiquement pour l'iPod et l'iPhone et que son développeur certifie qu'il répond aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité et réglementaires. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec l'iPod et l'iPhone peut avoir une incidence sur les performances sans fil.

Tous les autres noms de produit sont des marques appartenant à leurs propriétaires respectifs. Version 1er octobre 2010.

Droits d'auteur
Droits d'auteur © 2010 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Cette publication ne saurait être copiée, distribuée, transmise, transcrite, stockée dans un système de restauration ou traduite dans un langage humain ou informatique, en tout ou partie, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou divulguée à de tierces parties, sans l'autorisation écrite de Imagination Technologies Limited.

Warenzeichen
i-20, das i-20 Logo, PURE, das PURE Logo, Clearsound, EcoPLus, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Marken oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited.
iPhone, iPod, iPod Classic, iPod Nano und iPod Touch sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.
"Made for iPod" und "Made for iPhone" bedeuten, dass elektronisches Zubehör eigens für den Anschluss an einen iPod und ein iPhone entwickelt wurde und der Entwickler die Erfüllung der Leistungsstandards von Apple bestätigt. Apple ist nicht für die Funktion dieses Geräts und für die Einhaltung der Sicherheits- und sonstigen Auflagen verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit iPod und iPhone sich auf die Wireless-Leistung auswirken kann.

Alle anderen Produkte sind Marken der jeweiligen Unternehmen. Version 1. Oktober 2010.

Copyright
Copyright 2010 Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Ohne ausdrückliche schriftliche Zustimmung durch Imagination Technologies Limited ist jede Vervielfältigung dieser Publikation auch auszugsweise sowie ihre Verbreitung, Übermittlung, Abschrift, Speicherung in einem Datenverarbeitungssystem oder Übersetzung in eine natürliche Sprache oder Programmiersprache in jeglicher Form, sei sie elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder anderweitig, und jegliche Offenlegung an Dritte verboten.

Marchi

i-20, il logo i-20, PURE, il logo PURE, Clearsound, EcoPLus, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
Le diciture "Made for iPod" e "Made for iPhone" attestano che l'accessorio elettronico è stato specificamente concepito per essere collegato ad iPod e iPhone e che lo sviluppatore ne certifica la conformità agli standard prestazionali Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo apparecchio e della sua conformità alle norme di sicurezza o ai requisiti di legge. L'uso di questo accessorio con iPod e iPhone può influire sulle prestazioni wireless.

Tutti gli altri nomi di prodotto sono marchi commerciali di proprietà delle rispettive aziende. Versione 1° ottobre 2010.

Copyright

Copyright © 2010 Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione, o tradotta in un formato comprensibile dall'uomo o da un computer, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.

Varemærker

i-20, i-20-logoet, PURE, PURE-logoet, Clearsound, EcoPLus, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Imagination Technologies Limited.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.
"Made for iPod," og "Made for iPhone," betyder, at en elektroniske tilbehørsdel er designet med henblik på tilslutning til iPod og iPhone og er godkendt af udviklere i henhold til Apples ydelsesstandarder.. Apple er ikke ansvarlig for håndteringen af denne enhed eller overholdelsen af sikkerhedsstandarder og regulative standarder. Bemærk, at bruge af dette tilbehør sammen med iPod og iPhone kan påvirke den trådløse ydelse.

Alle andre produktnavne er varemærker tilhørende deres respektive ejere. Version 1, oktober 2010.

Ophavsret

Copyright © 2010 Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må kopieres, distribueres, sendes, transskriberes, lagres i et søgesystem eller oversættes til menneskeligt sprog eller computersprog, uanset form og metode, det være sig elektronisk, mekanisk, magnetisk, manuelt eller på anden måde, eller offentliggøres for tredjemand uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.

Marcas comerciales

i-20, el logotipo de i-20, PURE, el logotipo de PURE, Clearsound, EcoPLus, Imagination Technologies y el logotipo de Imagination Technologies son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Imagination Technologies Limited.
iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.
"Fabricado para iPod" y "Fabricado para iPhone" significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPod y a un iPhone y que el desarrollador lo ha certificado para que cumpla los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas de seguridad y legales. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar a la prestación inalámbrica.

Todos los demás nombres de producto son marcas comerciales de sus compañías respectivas. Versión del 1 de octubre de 2010.

Copyright

Copyright © 2010 Imagination Technologies Limited. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede copiarse o distribuirse, transmitirse, transcribirse, almacenarse en un sistema de recuperación, o traducirse a ningún idioma humano o informático, de ninguna forma o por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, manual o de otro tipo, ni revelarse a terceras partes sin el consentimiento explícito por escrito de Imagination Technologies Limited.

www.pure.com

PURE
Imagination Technologies Ltd.
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8LZ
United Kingdom
Sales & Support: +44 (0)845 1489001
http://support.pure.com

PURE
Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
Germany
Vertrieb: +49 (0)6158 878872
http://support.pure.com/de

PURE - Vertrieb über:
TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
Schweiz/Switzerland
info@telanor.ch
www.telanor.ch

PURE North America
2269 Chestnut Street, Suite 455
San Francisco CA 94123-2600
USA
www.pure.com/us
htttp://support.pure.com/us

PURE Australasia Pty Ltd
PO Box 5049
Wonga Park
Victoria 3115
Australia
Sales and Support: 1 800 781 114
http://support.pure.com/au

CE 102LF